

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 27 (1901)  
**Heft:** 42

**Artikel:** Arboner Fischer im Seesturm d. 9. Okt. 1901  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-437232>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**G**eh bin der Düstler Schreier  
Und rufe zu scharfem Protest  
Gegen englische Schandtbat im Kriege  
Das Volk von Ost und von West.

Auf unserem Boden zu hüten  
Die Genfer Konvention,  
Geziemet einer gerechten,  
Wenn auch kleinen Nation.

Schon oft ist vorangegangen  
Mit hoch entfalteter Fahne  
Das kleine Völklein Helvetiens  
Auf zivilisatorischer Bahn!



Man weiß nicht, ist es traurig oder komisch: Berlin beträgt sich nämlich astronomisch. Instrumente still in Peking weggenommen, sind in Deutschland glücklich angekommen. Himmelsgucker wollten keine Zeit verlieren und brauchten gleich die Beute zum Studieren und haben nun gelesen in den Sternen: „Das bied're Volk soll nicht so stehen lernen!“ Daher will man jetzt mit reinen Händen die Dinger schön zurück nach China senden; Chinesen aber geben's ganz geschwollen und sagen: daß sie's nicht mehr wollen. Dergleichen macht den besten Ehrlichkeiten doch einige Verlegenheiten. Ich aber wüßte was in Sachen, ganz einfach oder simpel wär' zu machen. Ich würde um Großmut zu entfalten, die Instrumente freundlich behalten, aber dann mit hundert Domefisten einen Veröhnungsprinzen nach Peking schicken. Dabei lernt er an wichtiger Stell' das schöne Köttaugeremoniell, was in Europa für Jedermann unter Umständen nützlich sein kann.

Deftermalen ihut's geseh'n: Leute die es nicht verstehen,  
Wollen sich als Reiter zeigen, jämmerlich am Zügel geigen,  
Daß das Roß sich fast genirt, wenn es so wird malträtiert.

Dito auch der Pegasus Ingrimms spüret und Verdruß,  
Wenn ein WC-Schütz reimt, ihr just sei er aufgepäunt.  
Da heißt's: Statt zum Himmel fliegen, mußt im nächsten Sumpfe liegen!

#### Entweder — oder. (Wahrheit.)

Elise (zu ihrem Freund Hans): So iz het doch my Schatz e neui W'kleidig. I ha nen afe nümmen möge g'feh i synem alte Ghittel, wo die Näht g'ribbet sy u völlig fadegrau. U d' Hose g'feh au nit am besten us, no me verribbet, und 's het Löcher drinn, zwar chlyni numme, aber Loch ist Loch, und i der Näht achtet meh sie doch.

Hans (beschwichtigend): Elise, Du bist iz au difficil! es wäri sicher mängi froh, wenn er so Ghleider häüt', wie sie bisher die Schatz het tret i Hus u hei u bim Spaziere. Da heßt D' Di emal gar nüt gha z'scheniere.

Elise (stolz und schnippisch): Zä lue, bi mir ist's einmal iz e so: my Holderstock muß stott dahere cho. Mit jedem Glänggi gang i nit spaziere, es soll mi Niemer wege dem tuschiere. I wott mi nit vor alli Meitli schäme, wenn sie my Holderstock und mi g'feh zäme. Chan er nit öppis Rechts am Dychnam ha, so heig er mir a lieber gar nüt a!

#### Willkommen.

Es freut uns, daß Kongreganisten von Frankreich kommen und da nisten. Denn wo sie so kongreganesten, gereicht's der Landwirtschaft zum Besten. Wir hoffen, daß Kongreganosten zu unserm Heil den Teufel moften, Daß wir durch die Kongreganasten den Himmel sicher bald erhasfen. Wir lieben halt die Kongreganisten im Schweizerlande noch am meisten. Wenn über Kongreganosten Franzosen schimpfen fast zum Fausten, So ehren wir die Kongreganisten, sie bringen nämlich Geld und Kisten.

Actuare schreiben gern mit Steilschrift,  
Stenographen üben sich in Eilschrift;  
Nur der Handwerksburche liebt die Keilschrift,  
Weil er so den Nagel auf den Kopf trifft.

#### Konzert-flügel.

„Also am Tage der Weisung von Krügers Gattin haben die Engländer in Pretoria ein Konzert veranstaltet und besucht?“

„Ja, es giebt eben nunmehr neben Konzert-Malern zc. auch Konzert-Flügel!“

#### Arboner fischer im Seesturm, d. 9. Okt. 1901.

**D**ie Arboner Fischer die fürchten sich nicht,  
Wenn auch brauset, und zischt der Gischt,  
So lange das Segel hält, geht es voran;  
So geht's durch die Wellen, ob's Nonnenhorn tos',  
Es ralet der Sturm, als ob der Teufel wär' los.  
Den Vordermann seh'n sie oft nicht mehr am Spitz  
Nach bedet ihn zu der Wogen Gespriß'  
Nur Einer der macht sich nichts aus der Not  
Ihm graute nicht vor dem drohenden Tod.  
„He Ruedi gelt, auf der Welt, da ist es doch schön  
Wenn wir jetzt nur nicht gleich untergeh'n —  
Hier sind die von Lindau zu Grunde gefahren  
Sollten wir uns noch mit ihnen paaren —?  
„Stopp! Segel herunter“, — auf einmal ist's g'föh'n  
Kein Kahn und kein Mann ist mehr zu seh'n  
Die Fischer die liegen schon unter dem Kahn  
Finden zum schwimmen auch gar keine Bahn,  
Es ist ihnen zu nah das dunkle Grab  
Tauchen drum einfach noch tiefer hinab,  
Schaffen sich unter dem Boote hervor,  
Die nächste Welle hebt sie empor.  
Und hätten sie diese Courage nicht gehabt  
So hätten die Rechte sie gar verschnappt;  
Doch das gib't bei Arboner Fischern nie,  
Sie lassen nicht fangen sich, sie fangen sie.  
Die bleichen Gesichter verschwanden im See,  
Doch sieh' dort auf schäumender Wellen höh'  
Schwimmen sie frisch an das sichere Land,  
Dort reichen sich fröhlich die Fischer die Hand  
Ist Compaß und Segel, ein Ruder auch fort,  
Sie kämpften sich mutig zum sicheren Port.  
Sind Fische, die Neze, und Mäntel auch hin  
Das nimmt ihnen noch nicht den lustigen Sinn.  
Nun wird erst getrunken, gesungen am Horn,  
Wis sich gelegt hat des Sturmes Zorn;  
Dann stechen die Fischer gleich wieder in See  
Zum Abschied ertönt noch ein fröhlich Jubel!  
Froh sind sie wieder in Arbon am Land  
Und fischen und singen an Sees Strand.

#### Unbegreiflich.

Wie wögen auch die Europäer so lächern nach Afrika sein? In der ganzen Sahara ist keine einzige Bedürfnis-Anstalt.

#### Fröhliche Sauserzeit.

**D**er Himmel sprach: Ein gutes Jahr will ich den Menschen geben,  
Daß sich die alte Pecherschaar verjüngt im Geist der Neben!  
Drum geht und prüft zur guten Zeit, ob auch solid die Wänke! —  
Juheissa! Du fröhliche Sauserzeit! In der Schenke!  
Wenn dich der Sorgen graues Dach vom blauen Himmel scheidet,  
So forsche flugs im Kellerfach, ob jeder Trost dich meidet!  
Verschließ' dein Herz der Traurigkeit, daß es sein Heil bedenke! —  
Juheissa! Du fröhliche Sauserzeit! In der Schenke!  
Füll' mir die Kanne, Schenkenmaid, mit Balsam aus dem Tasse,  
Und küsse mich gesund vom Leid und von dem Staub der Gasse.  
Doch ist dein Herz mir nicht geweiht — halt ich mich am Getränke! —  
Juheissa! Du fröhliche Sauserzeit! In der Schenke!  
Des Irrium's Kinder seid ihr hier, wenn ihr den Wein mißachtet,  
Und Gotteswunder nicht wie wir als Gnadenquell betrachtet!  
— Sag', Karolin, bist Du bereit, daß ich im Tanz Dich schwenke! —  
Juheissa! Du fröhliche Sauserzeit! In der Schenke!

R. Heberly.



Frau Stadtrichter: Gott wilche, Herr Feusi, was git mer d'Chr' dasmal?  
Herr Feusi: Eba bin i grad usem Weg z'Fuß usen Uetliberg, deet obe sell es jez gar schön si, uf das Näbelmeer abä z'luege.

Frau Stadtrichter: Ja, en schüllige Näbel mueß es gwüß da bin Gus unna ha, das gseh mer allwäg prächtig deet oben abä.  
Herr Feusi: Wunders z'Uherihl tappids jez drin unna, will's eba zuedem gar viel Staub uswirblät, wämmer en Müller uus-schüttlät.

Frau Stadtrichter: Zä so, sie sind halt an Einä!